

Schlieren, 02. November 2023  
JB

EW Rothrist AG  
Bernstrasse 106  
4852 Rothrist

# Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Rothrist

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

<b>Auftrags-Nr. Bachema</b>	202312149
<b>Proben-Nr. Bachema</b>	53725-53728
<b>Tag der Probenahme</b>	25. Oktober 2023
<b>Eingang Bachema</b>	25. Oktober 2023
<b>Probenahmeort</b>	Rothrist
<b>Entnommen durch</b>	C. Widmer, Bachema AG
<b>Im Beisein von</b>	H. Bolliger, EW Rothrist AG
<b>Auftraggeber</b>	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
<b>Rechnungsadresse</b>	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
<b>Rechnung zur Visierung</b>	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
<b>Bericht an</b>	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
<b>Kopie an Kontrollstelle / Behörde</b>	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, J. Grimbichler, 5000 Aarau
<b>Bericht per e-mail an</b>	EW Rothrist AG, A. Bader, andreas.bader@ewrothrist.ch
<b>Bericht per e-mail an</b>	EW Rothrist AG, info@ewrothrist.ch
<b>Bericht per e-mail an</b>	EW Rothrist AG, R. Romano, roberto.romano@ewrothrist.ch

Freundliche Grüsse  
BACHEMA AG



Sabine Ruckstuhl  
Dr. sc. nat. / Dipl. Umwelt-Natw. ETH

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Rothrist  
**Auftraggeber:** EW Rothrist AG  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202312149

**Probenübersicht**

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
53725 W	GPW Bonigen Druckleitung Probehahn	25.10.23 / 25.10.23
53726 W	GPW Rägelerhof Druckleitung Probehahn	25.10.23 / 25.10.23
53727 W	Netzstelle Niederzone Bahnhof Laufbrunnen	25.10.23 / 25.10.23
53728 W	Netzstelle Hochzone Brunnen bei der Kirche	25.10.23 / 25.10.23

**Bedingungen Probenahme**

25. Oktober 2023

Witterung Entnahmetag	allgemein sonnig bis bewölkt
Witterung Vortag	bewölkt bis regnerisch
Lufttemperatur	10 °C
Bodenzustand	feucht

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

**Legende zu den Referenzwerten**

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall, Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach ISO/IEC 17025 STS-Nr. 0064

**Abkürzungen**

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

**Akkreditierung**

	<p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch)</p>
--	--

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Rothrist  
**Auftraggeber:** EW Rothrist AG  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202312149

Probenbezeichnung	GPW Bonigen Druck- leitung Probehahn	GPW Rägelerhof Druck- leitung Probehahn	Referenzwert	
			TBDV TW (F/B)	
Proben-Nr. Bachema	53725	53726		
Tag der Probenahme	25.10.23	25.10.23		
Entnahmezeit	10:03	10:17		

**Feldparameter**

Grundwasserspiegel	m ü. M.	393.70	401.75		
Temperatur	°C	12.5	12.1		
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	398	640		
pH-Wert	pH	7.44	7.20		
Sauerstoff	mg/L	6.4	8.1		
Sauerstoffsättigung (ber.)	%	60	76		

**Physikalisch-chemische Parameter**

Aussehen {1}		klar	klar		klar
Farbe {1}		farblos	farblos		farblos
Geruch {1}		geruchlos	geruchlos		geruchlos
Trübung nephelometrisch	TE/F	<0.1	<0.1		1 R

**Härteparameter und Kationen**

m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	3.49	5.90		
Karbonathärte (berechnet)	°fH	17.2	29.3		
Gesamthärte (berechnet)	°fH	19.8	30.9		
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	1.98	3.09		
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	67.8	101		
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	7.1	13.6		
Natrium (gelöst)	mg/L Na	5.9	13.4		200
Kalium (gelöst)	mg/L K	1.6	2.9		

**Anionen**

Chlorid	mg/L Cl	6.9	16.0		
Nitrat	mg/L NO <sub>3</sub>	5.4	18.9		40
Sulfat	mg/L SO <sub>4</sub>	24.4	14.0		
Fluorid	mg/L F	<0.1	<0.1		1.5

**N- und P-Verbindungen**

Ammonium	mg/L NH <sub>4</sub>	<0.01	0.01		0.1 (ox) 0.5 (red)
Nitrit	mg/L NO <sub>2</sub>	<0.005	<0.005		0.1
ortho-Phosphat	mg/L PO <sub>4</sub>	0.04	0.06		

**Berechnete Grössen**

freie Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	14.0	40.9		
Gleichgewichts-Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	11.9	46.4		
Kalkaggressive Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	2.0	-5.4		
Gleichgewichts-pH	pH	7.5	7.1		
Calciumcarbonat-Sättigungsindex	pH	-0.1	0.1		

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	n.n.	23		100 (Fas- sung) 20 (nach Behandlung)
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.		n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.		n.n.

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00

Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

Bachema AG  
Analytische Laboratorien

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Rothrist  
**Auftraggeber:** EW Rothrist AG  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202312149

Probenbezeichnung	Netzstelle Niederzone Bahnhof Lauf- brunnen	Netzstelle Hochzone Brunnen bei der Kirche	Referenzwert			
			TBDV TW (N)			
Proben-Nr. Bachema	53727	53728				
Tag der Probenahme	25.10.23	25.10.23				
Entnahmezeit	09:50	09:40				
<b>Feldparameter</b>						
Temperatur	°C	15.5	15.4			
<b>Mikrobiologische Untersuchungsparameter</b>						
Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	1	13			300
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064